

Введение

Вы держите в руках «КОМПАС», пособие по обучению правам человека с участием молодежи.

Мы надеемся, что в нем вы сможете почерпнуть идеи, вдохновение и стимулы для работы в области обучения правам человека с участием молодежи. «КОМПАС» был написан в рамках Молодежной программы обучения правам человека Директората по делам молодежи и спорта Совета Европы. Эта программа началась в 2000 году в связи с 50-летием Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод. Программа направлена на то, чтобы сделать права человека основой молодежной работы и тем самым способствовать введению преподавания прав человека в систему образования в целом.

Обучение правам человека, под которым мы подразумеваем *образовательные программы и занятия, содействующие утверждению равенства людей на основе равного человеческого достоинства*, имеет неоценимое значение для формирования концепции европейского гражданства, наполненной содержанием, близким всем европейцам. Программа обучения правам человека, разработанная в сочетании с другими программами Директората по делам молодежи и спорта Совета Европы, такими как программы межкультурного воспитания, активного участия в жизни общества, поддержки меньшинств и молодежи, представляющей меньшинства, в перспективе может стать катализатором действий и источником сотрудничества. Работающие с молодежью в сфере неформального образования должны иметь возможность рассмотреть эволюцию, практику и проблематику прав человека с точки зрения их универсальности, неделимости и неотъемлемости, а также их значение для сегодняшних молодых людей.

Директорат по делам молодежи и спорта, в особенности благодаря Европейским молодежным центрам и Европейскому молодежному фонду, приобрел прочную репутацию эксперта в вопросах разработки образовательных подходов и материалов, применимых как в формальном, так и в неформальном контексте, а также в различных культурных условиях. Его работа с «распространителями», результаты таких проектов, как молодежная кампания «Все различны – все равны», и долгосрочные программы подготовки – все это внесло свой вклад в разработку проектов, которые оказывают воздействие, прежде всего на низовом уровне, при этом сохраняя свой, несомненно, общеевропейский характер.

Недавние события, как в Европе, так и в других регионах мира угрожают основам культуры мира и уважения прав человека. Они демонстрируют настоятельную необходимость более заметного, недвусмысленного и осознанного подхода к обучению правам человека.

В этом контексте Молодежная программа по образованию в области прав человека ставит своей целью:

- сделать обучение правам человека основным направлением молодежной работы;
- ценить и развивать неформальное обучение молодежи как форму преподавания прав человека;
- ценить молодежь и молодежные организации как основной ресурс обучения правам человека и гражданского общества в Европе;
- утверждать общее понимание обучения правам человека при уважении разнообразия молодежных и социально-культурных реалий в сегодняшней Европе;
- создать новые сети взаимодействия и добиваться эффекта сотрудничества от взаимодействия с партнерами в области формального и неформального образования;

- добиваться и достичь максимального «эффекта умножения» путем вовлечения в работу практиков и партнеров на местах;
- предоставить практикам во всей Европе новые инструменты и сети обучения для работы с молодежью на основе обучения правам человека;
- объединить опыт, накопленный в области межкультурного и неформального образования, вовлечения молодежи в жизнь общества и исследований;
- учитывать инновационные педагогические методы и средства.

Компас для практиков, занимающихся преподаванием прав человека

«КОМПАС» является центральным элементом этой программы, которая также включает поддержку местных пилотных проектов, национальные и региональные учебные курсы и конкретные мероприятия по борьбе с различными формами насилия. Не пытаясь произвести на свет “очередное” пособие и не углубляясь в новые подходы и методики по обучению правам человека, авторы посчитали своей главной задачей сделать обучение правам человека доступным, практичным и полезным для преподавателей, ведущих, лидеров, добровольцев и тренеров, которые занимаются образованием молодежи. Во многих отношениях эта книга стала скромной (хотя и не лишенной амбиций) попыткой ответа на вопрос, часто задаваемый активистами и педагогами: «КАК это нужно делать?»

Опыт, приобретенный в ходе образовательных мероприятий в рамках Европейской молодежной кампании 1995 года против расизма и нетерпимости «Все различны - все равны», показал, что успех такого рода образовательных проектов в Европе зависит от:

- наличия подходящих и доступных педагогических методик и инструментов, таких как пособие «Все различны – все равны»;
- доступности таких материалов на национальных языках пользователей;
- наличия тренеров и «распространителей», которые могут работать и распространять знания на национальном, региональном и местном уровнях.

«КОМПАС» является ответом на эти потребности. Он публикуется Советом Европы на английском, французском и русском языках, причем переводы на другие языки и адаптация материала с учетом конкретного контекста будут только приветствоваться. Организация национальных и региональных учебных курсов подготовки, особенно в течение 2002 и 2003 годов должна помочь тренерам и преподавателям ознакомиться с пособием и помочь освоить его школам, ассоциациям и молодежным группам на местах. «КОМПАС» имеет смысл только как книга, побуждающая к действию.

Процесс создания – открытость и широкое участие

Создание «КОМПАСа» оказалось серьезной задачей. Его тематический охват так же широк – ведь обучение правам человека затрагивает буквально все аспекты сегодняшней жизни – как многообразны его географические и культурные рамки. Условия работы и образовательный контекст потенциальных пользователей существенно отличаются как в неформальном, так и в формальном образовании. С самого начала мы столкнулись со следующими проблемами:

- Можно ли совместить изначальную универсальность прав человека с одновременным рассмотрением конкретным ситуаций и культурного разнообразия в различных странах Европы?

- Можно ли пользоваться одним и тем же пособием и методами в разных странах?
- Есть ли в правах человека или в преподавании прав человека какие-то аспекты, характерные только для Европы?
- Реалистично ли пытаться создать пособие, которое можно будет использовать в формальном и неформальном образовании?
- Каким должен быть начальный уровень знаний пользователей?
- Можно ли еще придумать что-то новое в этой сфере?
- Готова ли пользоваться пособием аудитория, которой оно адресовано?
- Имеет ли смысл писать специальную книгу по обучению правам человека с участием молодежи?

Ответить на все вопросы и развеять все опасения было невозможно. Чтобы попытаться найти ответы или принять во внимание эти соображения, нужно было приступить к процессу работы над пособием. Результатом нашей работы стала книга, которая, по сути, должна объединить опыт и знания, накопленные в области:

- обучения правам человека;
- межкультурного образования;
- молодежной работы;
- педагогики и дидактики;
- деятельности правозащитных организаций.

Консультативная группа и производственная группа

Консультативная группа была сформирована на базе открытого для всех приглашения, разосланного через электронную почту и Интернет. Задача группы состояла в том, чтобы оказывать поддержку авторам. Группа также определяла общие рамки содержания и педагогические подходы и предоставляла в распоряжение авторов идеи и точки зрения из других имеющихся материалов и сфер знаний.

Консультативная группа состояла из:

- Д-р Эли Абуаун, Ливан, *Nouveaux Droits de l'Homme-International*
- Г-н Анатолий Азаров, Россия, *Московская школа прав человека*
- Г-жа Патриция Брандер, консультант, принимавшая участие в подготовке пособия «Все различны – все равны»
- Г-жа Элли Кин, Великобритания, *Ассоциация обучения правам человека и «Международная Амнистия»*
- Г-жа Корина Михаэла Лека, Молдавия, *SIEDO – Независимое общество за образование и права человека*
- Г-жа Мари-Лор Леминер, Испания и Франция, консультант с опытом работы в *Университете мира ООН (Коста-Рика)*;
- Г-жа Брижит Мулье, Великобритания, *группа по гражданскому образованию Министерства образования и занятости*
- Г-жа Луиза Нилин, Швеция и США, консультант *ПРООН и Народного десятилетия образования в области прав человека*
- Г-жа Барбара Оливейра, Швеция и Мозамбик, консультант, бывший молодежный координатор «Международной Амнистии» в ЮАР;
- Г-жа Юнис Смит, *Отдел прав человека, мира, демократии и толерантности, Сектор социальных и гуманитарных наук ЮНЕСКО*
- Г-н Алессио Суриан, Италия, *Европейская федерация межкультурного образования*

- Г-жа Олена Сулова, Украина, Женский информационно-консультативный центр
- Г-н Вим Тельман, Бельгия, Фламандская ассоциация обучения правам человека
- Г-н Андрей Юров, Россия, Молодежное правозащитное движение, Консультативный совет Европейского молодежного центра и Европейского молодежного фонда
- Г-жа Нэнси Флауерс*, США, Ассоциация обучения правам человека
- Г-жа Яна Ондрачкова*, Чехия, разработчик программы обучения правам человека и координатор Чешского Хельсинкского комитета
- Г-жа Ведрана Спайич-Вркаш*, факультет философии Хорватского университета в Загребе

Встреча консультативной группы состоялась в апреле 2001 года в Европейском молодежном центре в Будапеште и была очень насыщенной и продуктивной. Тогда же был разработан общий план и структура «КОМПАСа», включая основные темы, которые предполагалось рассмотреть. Были также высказаны предложения по процессу работы и тестирования занятий. Группа разработчиков - 8 авторов текстов «КОМПАСа» - также входила в состав Консультативной группы. Другие члены группы выступали в качестве консультантов и редакторов в течение всего периода работы над пособием; они работали на общественных началах.

Члены группы разработчиков поделили между собой работу таким образом, чтобы обеспечить максимальное «перекрестное оплодотворение» идеями и опытом, реалистичные сроки и четкое распределение задач и обязанностей. Авторы и редакторы работали над разделами и упражнениями таким образом, чтобы не менее двух-трех человек прочитали и прокомментировали тексты до их представления остальным членам группы. Группа провела три встречи: в мае, июне и сентябре 2001 года.

Тестирование и подготовка окончательного варианта

Последние варианты глав были помещены в Интернете, чтобы участники Молодежной программы по образованию в области прав человека и тренеры Директората по делам молодежи и спорта могли с ними ознакомиться и высказать свои предложения по улучшению. Хотя тексты пробыли в Интернете недолго, сам процесс был новаторским по характеру и привлек значительное количество участников.

Молодежным организациям, национальным молодежным советам и другим партнерам Директората по делам молодежи и спорта были направлены просьбы предоставить информацию об имеющихся в их странах материалах по обучению правам человека на местных языках. Разные организации реагировали на этот запрос по-разному, некоторые списки справочной литературы оказались весьма пространными, поэтому было принято решение оставить эти ссылки для электронной версии «КОМПАСа» и Ресурсного центра обучения правам человека.

Особое внимание было уделено контактам и консультациям с молодежными организациями, имеющими опыт работы по темам «КОМПАСа». Их комментарии и предложения были всегда полезными.

Вопрос о заглавии – было получено более 20 предложений по вариантам заглавия – также обсуждался очень широко, в особенности благодаря объявлению через Ассоциацию обучения правам человека (ее участники могли указывать свои предпочтения). Чтобы добиться однородности стиля и последовательности подходов и содержания, работа различных авторов редактировалась группой из трех редакторов. Элли Кин отвечала за главы 1, 3 и 4, Мари-Лор Леминер – за разделы тематической информации, а Патриция Брандер работала

* была приглашена, но не смогла принять участие во встрече.

над упражнениями и относящимися к ним текстами. Руи Гомес, администратор по программам и учебной работе Европейского молодежного центра в Будапеште и координатор проекта, занимался редактированием окончательного варианта.

Что содержится в «КОМПАСе»?

Группа разработчиков получила от консультативной группы наказ сделать содержание как можно более полным и разносторонним (чтобы каждый мог найти в пособии то, что его действительно волнует или имеет отношение к его работе), чтобы создать пособие, которое:

- читателям не пришлось бы читать от начала до конца, чтобы начать им пользоваться – ведущий должен быть в состоянии провести упражнение, не знакомясь с материалами, которые не имеют непосредственного отношения к контексту или ситуации занятия;
- содержало бы минимально необходимый объем дополнительной информации для тех ведущих, которые не слишком уверенно чувствуют себя в той или иной теме (материалов «КОМПАСа» им должно хватить);
- было бы прежде всего практичным и основывалось на обучении через опыт;
- было бы интересным для молодежи Европы, отражая беспокоящие ее вопросы, и представляло собой средство развития как их социальных навыков и отношений, так и их знаний и умений;
- делало бы акцент на нравственных ценностях и социальных вопросах, а не просто на формулировках прав, как они изложены в конвенциях;
- было бы применимо в формальном и неформальном образовании;
- оставляло бы справочную информацию на втором плане, а не на самом видном месте, чтобы пользователи могли сразу приступить к занятию, зная, что при необходимости они всегда смогут воспользоваться справочной информацией.

В итоге «КОМПАС» был составлен следующим образом:

- Глава 1:* Знакомит читателей с тем, что мы понимаем под обучением правам человека. Она должна заинтересовать и увлечь читателя, познакомив его с тем, как эффективнее всего работать с «КОМПАСом» и его педагогическими походами.
- Глава 2:* Собрание 49 упражнений разного уровня сложности, которые затрагивают различные темы и рассматривают различные виды прав.
- Глава 3:* «Возьмемся за дело», содержит идеи и рекомендации для тех, кто хочет активнее участвовать в утверждении прав человека.
- Глава 4:* Дает читателю необходимую информацию о правах человека, международных стандартах и документах.
- Глава 5:* Дополнительная справочная информация по соответствующим темам.
- Приложения:* содержат необходимую информацию по правовым документам, потому что права человека имеют и юридический аспект.

Выбор тем

Консультативная группа первоначально определила 63 вопроса, которые должны быть освещены в «КОМПАСе». Это был широкий спектр тем - от терроризма до эвтаназии. Группе разработчиков было сложно сгруппировать все вопросы в логической последовательности. В итоге они выбрали 15 тем – бедность, безопасность личности, гендерное равенство,

глобализация, гражданственность, демократия, дети, дискриминация и ксенофобия, здоровье, мир и насилие, образование, окружающая среда, СМИ, социальные права, спорт. Решение это далось нелегко, но группа посчитала, что именно так полезнее всего организовать упражнения в главе 2. Если у нас возникали вопросы или сомнения, мы шли по пути максимально широкого охвата. Для упражнений мы нашли шестнадцатую тему – общие права человека, характеризующую упражнения, направленные на выработку правильного отношения и понимания всех прав человека. По этой общей теме справочная информация не приводится.

Барьер этноцентризма

Самой серьезной проблемой, с которой мы столкнулись во время работы над «КОМПАСом» был этноцентризм. Формирование группы разработчиков из представителей разных стран с разным жизненным опытом должно было обеспечить отражение лингвистического, образовательного и социального разнообразия в пособии. «КОМПАС» был задуман как истинно европейское и межкультурное пособие.

Трудно сказать, в какой степени такое намерение реализуемо в принципе. Иногда мы сталкивались с тем, что ссылаемся на материалы из одного и того же источника, но знаком он нам на разных языках. Поскольку первый вариант «КОМПАСа» готовился на английском, все авторы, естественно, старались изучать, прежде всего, англоязычную справочную литературу и англоязычные страницы в Интернете. Надеемся, что наше понимание опасности такой односторонности помогло снизить ущерб, хотя избежать его - неизбежного следствия глобализации - было не легко! Да и невозможно было бы написать «КОМПАС» с командой из 50 авторов, пишущих на 50 разных языках.

Работающий с нами художник Панчо, выразил все наши сомнения в одной фразе. Когда мы сказали ему, что его рисунки предназначены для европейцев и должны изображать европейцев, он в ответ спросил: «А вы знаете как выглядит европеец?»

О методах

Как мы уже отмечали ранее, в наши намерения не входило написание чего-то абсолютно «нового», мы просто хотели сделать пособие, которым легко могли бы пользоваться все, кто занимается преподаванием прав человека молодежи. Мы выяснили, что множество прекрасных материалов на эту тему уже есть.

Адаптация также является одним из ключевых понятий этого пособия. Хотя упражнения могут показаться кому-то уже готовым решением, активный пользователь «КОМПАСа» должен будет оглянуться и оценить свое положение, прежде чем решать, куда двигаться. В отдельном разделе мы дали наши рекомендации по вопросу о том, как адаптировать упражнения с учетом конкретных потребностей молодежной аудитории, образовательного контекста, имеющегося времени и так далее.

«КОМПАС» призван указать различные пути и направления движения, принимая во внимание все разнообразие культурных и социальных ценностей молодежи Европы. Это разнообразие в подходах является той сильной стороной, которая позволяет нам избежать навязывания прав человека как какой-то догмы.

Работа на местах

«КОМПАС» - это только начало. На региональных и национальных уровнях организуются учебные курсы для молодежных активистов и преподавателей. Параллельно с этим

«КОМПАС» будет переведен на другие языки. Для получения более подробной информации обращайтесь на веб-сайт Программы по адресу www.coe.int/hre.

Что не было включено и что будет дальше?

Около 20 упражнений, написанных группой разработчиков, не было включено в пособие просто потому, что для них не осталось места. Целые страницы справочной литературы пришлось безжалостно выбрасывать или сокращать по той же причине.

Многие из этих текстов дойдут до читателя в интерактивной версии «Компаса». Эта версия, которая будет подготовлена в течение 2003 года, установит интерактивную связь между текстом и упражнениям и по возможности учтет предложения и тексты, предложенные пользователями.

В пособие также не вошел *фотопаket* – подборка фотографий на темы прав человека, *фильмография и песни* в поддержку прав человека. «КОМПАС» дает ориентир, точку отсчета, справочные материалы и направление. Мы не смогли вместить в него все. Молодежной программе обучения правам человека еще предстоит пройти немалый путь. Действительно, обучение правам человека не ограничивается одним лишь «КОМПАСом».

Но «КОМПАС» может стать вашей отправной точкой. Мы желаем вам успехов и хорошего настроения на этом пути!